



Sinopsis

En el Vietnam rural del siglo XIX, la joven May, de 14 años, se convierte en la tercera esposa del adinerado hacendado Hung. Pronto aprenderá que solo puede mejorar su posición reafirmandose como una mujer capaz de dar a luz a un varón. Cuando se queda embarazada, las esperanzas que tiene May de ascender en la escala social se convierten en una tentadora posibilidad. Enfrentada al amor prohibido y a sus devastadoras consecuencias, May finalmente comienza a aceptar la brutal verdad: sus opciones son escasas y limitadas.

LA TERCERA ESPOSA

Nguoi Vo Ba (The Third Wife)

(V.O.S.E.)

Notas de la directora

Los hombres y mujeres en mi guión están hechos de personas reales, conectadas con el paisaje rural del país. La historia, aunque ficticia, es un tapiz tejido de muchos hechos reales. Tanto a mi bisabuela como a mi abuela les habían arreglado matrimonios a una edad temprana. Mi bisabuela vivió en un matrimonio polígamo desde que era adolescente hasta el final de su vida.

La historia de los matrimonios arreglados está muy arraigada y me atrajo el tema no solo por mi herencia familiar sino también porque, lamentablemente, esta es una práctica que aún existe en varios países del mundo.

Los temas de sexualidad y sensualidad en la película, por lo tanto, tenían que ser manejados con delicadeza. Sin embargo, no quise rehuir retratar lo que sería emocionalmente verdadero. El deseo de May por Xuan, junto con su embarazo y la conmoción de vivir en semejante circunstancia a una edad muy temprana, naturalmente la obligaría a crecer más allá de sus años. La noche de bodas de May y los rituales involucrados surgieron de las antiguas tradiciones vietnamitas que me llamaron la atención de los propios actores durante el período de ensayo. Tuve la fortuna de haber tenido una actriz muy sensible y madura en el papel principal que entendió la naturaleza exigente del personaje, cuya familia también fue un gran apoyo.

El viaje de May en la película se hizo mucho más rico porque mi actriz pudo darle al personaje su propia resonancia emocional, aportando su comprensión personal y simpatía a la historia. Dentro de los antecedentes sociopolíticos de la época, sentí que era importante abordar el tema del amor y el deseo con la mayor sinceridad posible. No es mi intención retratar a estas mujeres como víctimas. Más bien, May es un alma capaz de mucho más que los roles que la sociedad le prescribe, no muy diferentes a los destinos de muchas mujeres en nuestro tiempo presente.

Ficha técnica

Dirigida por	.....	Ash Mayfair
Escrita por	.....	Ash Mayfair
Producida por	.....	Ash Mayfair
	.....	Thi Bich Ngoc Tran
Productor ejecutivos	.....	Dang Thi Hoang Yen
	.....	Dang Thanh Tam
Productora asociada	.....	Valerie Steinberg
Director de fotografía	.....	Chananun Chotrungroj
Diseño de producción	.....	Do Trong An
Diseño de vestuario	.....	Tran Phuong Thao
Maquilladora	.....	Nguyen Kieu Thu
Color	.....	Yov Moor
Música	.....	Ton That An
Sonido	.....	Roman Dymny
	.....	Edouard Morin
Casting	.....	Nguyen Thy
Dirección artística	.....	Tran Anh Hung

Ficha artística

Hung	.....	Long Le Vu
Xuan	.....	Mai Thu Huong Maya
May	.....	Nguyen Phuong Tra My
Lien	.....	Lam Thanh My
Lao	.....	Nhu Quynh Nguyen
Son	.....	Nguyen Thanh Tam
Ha	.....	Nu Yên-Khê Tran

Notas de la directora

Como niña, los cuentos de circunstancias increíbles que involucran el nacimiento y la muerte, la crianza del niño, vivir como una concubina y las consecuencias consiguientes, el amor perdido y el consuelo, fueron las fuentes que alimentaron mi imaginación. Cuando nos embarcamos en el viaje para hacer esta película hace cinco años, descubrí que muchas personas con las que hablé durante mi investigación y preparación han vivido experiencias similares o han tenido familiares con destinos casi idénticos a mis personajes. Durante la realización de la película, era importante que el elenco y el equipo entendieran que la forma de vida era de una manera muy íntima.

Tuve largos períodos de ensayo de improvisación en los que el elenco vivía e interactuaba con disfraces y personajes. El poblado fue diseñado de una manera que fuera históricamente exacto y cada uno de los espacios separados en la mansión proporcionara una experiencia completamente inmersiva para los actores. Viví en el set durante varias semanas durante la reescritura del guión para absorber adecuadamente el sentimiento del paisaje. Durante los ensayos, trabajé con el elenco muy de cerca en todos los aspectos de sus personajes, utilizando la investigación histórica, la literatura, la pintura y la música para informarnos del proceso de pensamiento de las personas en la época. Tuve la suerte de haber crecido en una tierra enriquecida por una prominente historia del folklore. La tradición oral del arte y la literatura vietnamita me ha dado un profundo aprecio por la musicalidad de la lengua cuya sensibilidad poética espero mostrar en la película.

En cuanto a la estética, las elecciones visuales de *La Tercera Esposa* se basan en gran medida en el paisaje y las tradiciones culturales del norte de Vietnam, el lugar de nacimiento de mis bisabuelos. La naturaleza es una fuerza simbólica dominante estrechamente vinculada a la espiritualidad y la religión. Las vidas y los hábitos de las personas estaban marcados por el movimiento del sol y las estaciones. Por lo tanto, era importante retratar esto utilizando la mayor cantidad de luz natural posible. Nuestro Director de Fotografía realizó muchos experimentos con fuego en vivo para la iluminación durante las escenas nocturnas porque no quería que ninguna sensación artificial permeara el entorno. En consecuencia, *La Tercera Esposa* tiene un enfoque pictórico de la cinematografía. La quietud de la mayoría de la composición proviene del deseo de hacer cada encuadre lo más cercano posible a una pintura de acuarela.

Como artista, creo que *La Tercera Esposa* es una historia que necesita ser contada no solo porque es profundamente personal para mí, sino también porque los temas explorados y las vidas desarrolladas tienen un significado universal. Estar separado de un ser querido es devastador para hombres y mujeres de cualquier década. La lucha entre los deseos de un individuo y el deber que se le debe a la familia afecta a personas de todas las clases, razas y géneros. Las niñas y mujeres en todas partes aún sufren de falta de educación y oportunidades profesionales, incluso en las sociedades modernas y desarrolladas. Me convertí en una cineasta porque ningún otro medio me ha brindado una forma tan eficiente de contactarme con otros. La belleza de la pantalla para mí no solo es escapista sino también transformadora. Esta película tendrá momentos contundentes, incómodos, desgarradores y dolorosos. Sin embargo, espero que también sea indulgente, generoso, humorístico, amoroso y sensual, al igual que las muchas vidas que he tenido el privilegio de presenciar.



Notas de la directora

Grabando *La tercera esposa*

Debido a la naturaleza de la historia, decidimos reunir un equipo con la mayoría de los líderes creativos siendo mujeres. Una mujer en el papel de un director de fotografía era una anomalía en Vietnam. El equipo local estaba muy inspirado en el estándar artístico de nuestro Director de Fotografía, quien incidentalmente trabajó durante el arduo período de producción en las primeras etapas de su embarazo, con un nivel de compromiso y profesionalidad que asombró a todo nuestro equipo. Vale la pena contar las historias de mujeres y las artistas mujeres tienen la inmensa capacidad de expresar sus potencialidades más allá de lo que se definió anteriormente para su sexo. Creo que pudimos mostrar con éxito esto en la producción de la película.

La Tercera Esposa fue una producción muy desafiante debido a nuestro deseo de ser lo más auténtico posible con detalles históricos. Era importante filmar usando lugares reales no afectados por los desarrollos modernos, lo que significaba que a menudo teníamos que caminar hacia regiones montañosas remotas para cada escena exterior. Gran parte de lo que se descubrió en estos entornos naturales, como el crecimiento y la cosecha de gusanos de seda, los diferentes cantos de los pájaros, la niebla y la neblina causados por el clima cambiante, se convirtieron en temas visuales destacados en la película. La búsqueda de una actriz que podría desempeñar el papel principal también tomó casi 8 meses, tiempo durante el cual viajamos por todo el país y audicionamos a más de 900 niñas en escuelas intermedias y secundarias para el papel.

Mi deseo es que *La Tercera Esposa* sea la primera de muchas historias sobre la humanidad y su compleja belleza que contaré y que la película cobrará vida propia para tocar e inspirar a otros artistas a hacer lo mismo, incluyendo niñas jóvenes que quieran compartir sus propias historias en el futuro.

Ash Mayfair, directora y guionista

Premios y menciones en Festivales

Premio "Otra Mirada" de RTVE del Festival de Cine de San Sebastián

Premio NETPAC del Festival de Cine de Toronto

Mención Especial en el Festival de Cine de Milán

Premio Gold Hugo del Festival Internacional de Cine de Chicago

Premio Especial del Jurado del Festival Internacional de Cine de Minsk

Premio Golden Royal Bengal Tiger a la Mejor Película en el Festival Internacional de cine de Calcuta

Premio en el Festival de Cine Internacional de El Cairo, en la Sección Oficial como la Mejor Contribución

Mejor película asiática en el Festival de Toronto

Datos de interés

Ficha nº	578
Duración	96 minutos
Nacionalidad	VIETNAM
Idioma	VIETNAMITA
Género	DRAMA
Distribución	BARTON FILMS
Fecha estreno	11.01.2019